

**Vorlage**  
an den  
**Rat**  
über den  
**Verwaltungsausschuss**

**Nachtragshaushalt der Stadt Helmstedt für das Haushaltsjahr 2020;**  
**a) 1. Nachtragshaushaltssatzung einschl. 1. Nachtragshaushalt**  
**b) Investitionsprogramm**

Aufgrund von Anpassungen auf der Veränderungsliste zum 1. Nachtragshaushalt 2020 wurden die 1. Nachtragshaushaltssatzung (Anlage 1) und die Veränderungsliste (Anlage 2) nach der Sitzung des Finanzausschusses angepasst.

**Beschlussvorschlag**

Gemäß § 115 NKomVG wird die 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 in der beratenden Fassung beschlossen.

Das mit der 1. Nachtragshaushaltssatzung veränderte Investitionsprogramm der Stadt Helmstedt für den Planungszeitraum 2019 bis 2023 wird in der beratenen Fassung festgesetzt.

gez. Wittich Schobert

(Wittich Schobert)

## 1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Helmstedt für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund des § 115 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes hat der Rat der Stadt Helmstedt in der Sitzung am .2020 folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:

### § 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

	die bisherigen festgesetzten Gesamt- beträge	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschließlich der Nachträge festgesetzt auf
	-Euro-	-Euro-	-Euro-	-Euro-
1	2	3	4	5
<b>Ergebnishaushalt 2020</b>				
ordentliche Erträge	48.616.800		2.684.300	45.932.500
ordentliche Aufwendungen	50.854.400	339.200		51.193.600
außerordentliche Erträge	4.500			4.500
außerordentliche Aufwendungen				
<b>Finanzhaushalt 2020</b>				
Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	46.468.300		2.684.300	43.784.000
Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	47.497.200	373.000		47.870.200
Einzahlungen für Investitionstätigkeit	9.832.400		3.648.500	6.183.900
Auszahlungen für Investitionstätigkeit	15.146.000		5.086.900	10.059.100
Einzahlungen für Finanzierungstätigkeit	5.313.600		1.438.400	3.875.200
Auszahlungen für Finanzierungstätigkeit	590.500			590.500
<b>Nachrichtlich:</b>				
Gesamtbetrag der Einzahlungen des Finanzhaushalts	61.614.300		7.771.200	53.843.100
Gesamtbetrag der Auszahlungen des Finanzhaushalts	63.233.700		4.709.900	58.519.800

## **§ 2**

Der Gesamtbetrag der bisher vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) für die Stadt Helmstedt in Höhe von 5.313.600 € wird um 1.438.400 € gesenkt und auf 3.875.200 € neu festgesetzt.

## **§ 3**

Der Gesamtbetrag der bisher vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 10.567.500 € wird um 10.120.000 € vermindert und auf 547.500 € neu festgesetzt.

## **§ 4**

Der bisherige Höchstbetrag, bis zu dem Liquiditätskredite beansprucht werden dürfen, bleibt unverändert bei 6.000.000 €.

## **§ 5**

Die Steuersätze (Hebesätze) werden nicht geändert und betragen bei der:

1. Grundsteuer

1.1 für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A)	400 v. H.
1.2 für die Grundstücke (Grundsteuer B)	410 v. H.

2. Gewerbesteuer	410 v. H.
------------------	-----------

## **§ 6**

Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nach § 4 Abs. 6 KomHKVO in den Teilfinanzhaushalten einzeln dargestellt, wenn sie 10.000 € je Einzelfall überschreiten.

Als erheblich im Sinne des § 115 Abs. 2 Nr. 1 NKomVG gilt ein Fehlbetrag des Ergebnishaushaltes, der zwei Prozent des Gesamthaushaltsvolumens des Ergebnishaushaltes im laufenden Haushaltsjahr übersteigt.

Als erheblich sind Mehraufwendungen bzw. Mehrauszahlungen im Sinne des § 115 Abs. 2 Nr. 2 NKomVG anzusehen, wenn sie im Einzelfall zwei Prozent des Volumens der Gesamtaufwendungen bzw. der Gesamtauszahlungen übersteigen.

Als erheblich im Sinne des § 12 Abs. 1 Satz 1 KomHKVO sind Investitionen ab einer Wertgrenze von 1 Million € anzusehen.

Der Bürgermeister

Helmstedt, den .2020

(Wittich Schobert)

**Veränderungsliste zum 1. Nachtragshaushalt 2020**  
**Stand: 01.10.2020**

**Ergebnishaushalt im Jahr 2020**

lfd. Nr.	FB / Produkt	Seite	Bezeichnung	Veränderung		Begründung
				Ertrag EUR	Aufwand EUR	
1	11 / 1191	-	Maßnahmen der Gleichstellungsbeauftragten		- 500	Haushaltssperre Aus- und Fortbildung
2	11 / 1192	-	Arbeitssicherheit; Schwerbehindertenvertretung; Datenschutzbeauftragter		- 5.000	Haushaltssperre Aus- und Fortbildung
3	11 / 5711	-	Wirtschaftsförderung; Miete an Wirtschaftsentwicklungsgesellschaft		- 18.000	Haushaltssperre
4	11 / 5711	-	Vermarktung GE Barmke	- 95.000	- 110.000	Anpassung an neue Gegebenheiten
5	11 / 5731	28	Bewirtschaftskosten		- 4.500	Haushaltssperre
6	12 / 1161	-	Informations- und Öffentlichkeitsarbeit; Werbungskosten		- 2.000	Haushaltssperre
7	12 / 1162	38	Gemeindeorgane; Repräsentationsmittel		- 4.000	Haushaltssperre
8	12 / 1163	-	Pflege partnerschaftl. Beziehungen; Werbungskosten		- 800	Haushaltssperre
9	13 / 1122	47	Verwaltungsservice; Erwerb geringwertiger Vermögensgegenstände		- 8.000	Haushaltssperre
10	13 / 1122	47	Verwaltungsservice; Beseitigung Mängel Elektroinstallation		15.000	Mängel im Serverraum führen zu weiteren Kostensteigerungen; Brandgefahr
11	14 / 1224	56	Verkehrsüberwachung	+ 20.000		weitere Anpassung an die derzeit realisierten Verwargelder
12	14 / 1261	59	Feuerlöschwesen	+ 20.000		Abrechnung kostenpflichtiger Feuerwehreinsätze für Vorjahre (Einmaleffekt)

lfd. Nr.	FB / Produkt	Seite	Bezeichnung	Veränderung		Begründung
				Ertrag EUR	Aufwand EUR	
13	14 / 1261	59	Feuerlöschwesen; Aufw. für ehrenamtl. Tätigkeit		- 8.000	Haushaltssperre
14	14 / 1261	59	Feuerlöschwesen; Aus- und Fortbildung		- 7.000	Haushaltssperre
15	15 / 1181	-	Prüfungskosten RPA		- 25.000	Haushaltssperre
16	21 / 2111	76	Grundschulen; EDV-Software und Zubehör		- 5.000	Haushaltssperre
17	21 / 2111	76	Grundschulen; Ganztagsbetrieb und Ferienbetreuung		-10.000	Haushaltssperre
18	21 / 2111	76	Grundschulen; Geschäftsaufwendungen		-7.000	Haushaltssperre
19	21 / 2111	76	Grundschulen; Erwerb geringwertiger Vermögensgegenstände		- 5.000	Haushaltssperre
20	21 / 2111	76	Grundschulen; Zuweisung Land EDV-Administration	+ 10.000		höhere Zuweisung aufgrund gesteigerter Digitalisierung in Coronazeiten; Betrag noch unbekannt; Zahlung am 20.09.2020
21	21 / 3517	-	Sonstige soziale Angelegenheiten; Zuschüsse		- 1.500	Haushaltssperre
22	21 / 3651	80	Kindertagesstätten; EDV-Dienstleistungen (Kita-Planer)		- 3.500	Haushaltssperre
23	21 / 4211	84	Förderung des Sports; Zuschüsse		- 59.000	Haushaltssperre
24	21 / 4241	-	Sportstätten; Unterh. d. unbewegl. Vermögens; Heizkosten		- 9.000	Haushaltssperre
25	21 / 4242	-	Waldbad: Betriebsführungsvertrag, Reinigung		- 13.300	Haushaltssperre
26	21 / 4242	-	Waldbad; Eintrittsgelder			noch nicht gemeldet; Anpassung Eintrittsgelder aufgrund beschränkter Beucherzahlen (Coronabeschränkung)
27	21 / 4245	85	Schwimmhalle Büddenstedt; baul. Unterhaltung		- 17.000	Haushaltssperre
28	25 / 2611	-	Theater; bauliche Unterhaltung		- 10.000	Haushaltssperre
29	25 / 2611	-	Theater; Werbung		- 8.000	Haushaltssperre
30	25 / 2611	-	Theater; sonstige Verwaltungs- und Betriebsaufwendungen		- 30.000	Haushaltssperre
31	26 / 2611	-	Theater; Aufw. f. sonstige Dienstleistungen		- 5.000	Haushaltssperre
32	25 / 2611	-	Theater; Aufw. f. ehrenamtliche und sonst. Tätigkeit		- 6.000	Haushaltssperre
33	25 / 2611	-	Theater; Mieten und Pachten	-23.000		keine Vermietungen mehr wegen Coronabeschränkungen; Absage durch Mieter

Ifd. Nr.	FB / Produkt	Seite	Bezeichnung	Veränderung		Begründung
				Ertrag EUR	Aufwand EUR	
34	25 / 2611	-	Theater; Eintrittsgelder; Abo-Karten	-160.000		Aussetzung der Spielzeit, dadurch nur für Kleinkunst mit Eintrittsgeldern zu rechnen
35	25 / 2611	-	Theater; sonstige Verwaltungs- und Betriebsaufwendungen		- 89.500	Honorare entfallen, durch Aussetzung der Spielzeit
36	25 / 2811	-	Heimat- und Musikpflege; Zuschüsse		- 5.000	Haushaltssperre
37	25 / 2812	-	Grenzenlos; Verlustabdeckung Verein Grenzenlos		- 6.700	Haushaltssperre
38	25 / 5751	-	Tourismus; Bauliche Unterhaltung Wohnmobil-Stellplatz		-1.500	Haushaltssperre
39	25 / 5751	-	Tourismus; Helmstedt-Buch	- 3.200	- 15.000	Haushaltssperre
40	25 / 5751	-	Tourismus; Werbung		-15.000	Haushaltssperre
41	54 / 5411	106	Gemeindestraßen; Unterhaltung Brückenbauwerke		-15.000	Haushaltssperre
42	54 / 5421	-	Kreisstraßen; Unterhaltung d. unbewegl. Vermögens		-2.500	Haushaltssperre
43	54 / 5431	-	Landesstraßen; Unterhaltung d. unbewegl. Vermögens		- 3.500	Haushaltssperre
44	54 / 5452	-	Straßenbeleuchtung; Energieverbrauch		- 5.000	Haushaltssperre
45	54 / 5461	-	Öffentl. Parkplätze; Aufw. f. sonstige Dienstleistungen		-5.000	Haushaltssperre
46	54 / 5471	-	ÖPNV; Bauliche Unterhaltung (insbes. Buswarteallen)		-800	Haushaltssperre
47	54 / 5521	-	Unterh. v. Gewässern; Zuschüsse		-1.500	Haushaltssperre
48	54 / 5611	-	Umweltschutzmaßnahmen; Aufw. f. sonst. Dienstleistungen		-1.000	Haushaltssperre
49	55 / 1145	113	Sanierung der Stadtmauer		+ 65.000	Einsturz der Stadtmauer am Batteriewall
50	55 / 1145	113	Gebäudemanagement; Bewirtschaftung der baul. Anlagen		- 5.000	Haushaltssperre
51	55 / 1145	113	Gebäudemanagement; Erstattungen an Vergabestelle LK		- 30.000	Haushaltssperre
52	55 / 5451	-	Straßenreinigung; Vorräte (Streusalz)		- 16.500	Haushaltssperre
53	55 / 5733	115	Einrichtung; Bewirtschaftung der baul. Anlagen		- 3.200	Haushaltssperre
54	66 / 6111	122	Gewerbsteuerumlage		- 400.000	Haushaltssperre
55	66 / 6111	122	Verzinsung von Steuererstattungen		137.500	Korrektur Verzinsung Steuererstattungen

lfd. Nr.	FB / Produkt	Seite	Bezeichnung	Veränderung		Begründung
				Ertrag EUR	Aufwand EUR	
56	66 / 6111	122	Aufwandsausgleich § 14 h Abs. 3 NFAG	+ 250.000		Pauschalbetrag des Landes zum Ausgleich pandemiebedingter Aufwendungen; Betrag noch unbekannt; Zahlung am 20.09.2020
57	66 / 6121	123	Zinsen für Liquiditätskredite		- 15.000	Haushaltssperre
58	66 / 6111	122	Gewerbsteuer	+ 1.700.000		Gewerbsteuernachzahlung für 2018 für 3 Gewerbebetriebe (Messbescheid aus August)
59	66 / 6111	122	Verzinsung von Steuernachzahlungen	+ 30.000		Verzinsung zu lfd. Nr. 50
60	66 / 6111	122	Vergnügungssteuer	+ 150.000		Anpassung an die wieder leicht steigenden Steuereinnahmen
61	66 / 6121	123	Verlustausgleich BDH		+ 167.000	
Summe				1.898.800	-634.300	
Fehlbedarf Ergebnishaushalt Entwurf				-7.789.700		
Veränderung aufgrund Veränderungsliste				-2.533.100		
<b>Fehlbedarf Ergebnishaushalt N E U</b>				<b>-5.256.600</b>		

## Investitionen im Jahr 2020

Ifd. Nr.	FB/Produkt	Seite	Investitions- nummer	Bezeichnung	Veränderung		Begründung
					Einzahlungen EUR	Auszahlungen EUR	
1	52 / 1101	95	I11010003	Mobilitätszentrum Bahnhof		-500.000	Verschiebung zum Produkt 1145 für eine strikte Trennung der Maßnahme von der Stiftung (Vorgabe des FA)
2	55 / 1145	-	I11450050	Sanierung des Bahnhofsgebäudes		+ 500.000	Verschiebung aus dem Produkt 1101
3	11 / 5711	-	I57110017	Kofinanzierung externe Leaderanträge		-8.500	Aufgabenverschiebung in den Fachbereich Planen und Bauen
4	52 / 5112	-	I51120059	Kofinanzierung externe Leaderanträge		8.500	Aufgabenverschiebung aus dem Produkt Wirtschaftsförderung
5	54 / 5411	-	I54110077	Straßenausbau Schulstraße			Streichung der VE in Höhe von 320.000 Euro zu Lasten des Jahres 2021
6	54 / 5411	-	I54110084	Straßenausbau Leuckartstraße		-200.000	Verschiebung auf 2021 aufgrund Verzögerung der Invest.-Entscheidung EDEKA; Streichung der VE für 2021 i.H.v. 360.000 Euro
7	54 / 5411	-	I54110089	Gewerbegebiet Barmke	-4.450.000	-4.300.000	Anpassung an neue Gegebenheiten; Streichung der VE für 2021 i.H.v. 4,6 Mio. Euro
8	54 / 5411	-	I54110092	Brücke Warneckenberg		-150.000	Verschiebung auf 2021 aufgrund personeller Engpässe
9	54 / 5411	-	I54110096	Baugebiet OT Barmke	-200.000	-277.000	Verschiebung auf 2021
10	54 / 5411	-	I54110101	Straßenkataster OTe Büddenstedt/Offleben		-35.000	Verschiebung auf 2021
11	54 / 5411	-	I54610009	Einzäunung Parkplatz Bahnhof		-35.500	da kein Erwerb des Grundstücks, Maßnahme nicht mehr notwendig
12	55 / 1145	-	I11450019	Baugebiet Am Stephani Friedhof	+ 204.000		Veräußerung der Grundstücke in den Jahren 2020/2021
13	55 / 1145	-	I11450027	Baugebiet Im Rottlande II	+ 930.000		Veräußerung der Grundstücke in 2020/2021
14	54 / 5411	-	I54110071	Baugebiet Im Rottlande II; Erschließung	+ 312.500		Veräußerung der Grundstücke in 2020/2021
15	55 / 1145	-	I11450033	Gewerbegebiet Barmke	-375.000		Anpassung an neue Gegebenheiten

16	55 / 5511	-	I5511010	Ausgleichsflächen Gewerbegebiet Barmke	-570.000	-600.000	Anpassung an neue Gegebenheiten; Streichung der VE für 2021 i.H.v. 600.000 Euro
17	55 / 1145	-	I11450016	Baugebiet Im Rottlande II; Erwerb von Flächen		-25.000	Erwerb nicht mehr erforderlich
18	55 / 1145	-	I11450034	Veräußerung sonstiger Grundflächen	+ 500.000		
19	21 / 3651	-	I36510057	Sanierungskonzept Kitas			Streichung der VE für 2021 i.H.v. 1.400.000 Euro
Summe					-3.648.500	-5.622.500	
Saldo Investitionstätigkeit Entwurf						-5.849.200	
Veränderung aufgrund Änderungsliste						-1.974.000	
<b>Saldo Investitionstätigkeit N E U</b>						<b>-3.875.200</b>	

## Mittelfristige Ergebnis- und Finanzplanung

### Ergebnishaushalt

2021                      2022                      2023

### Erträge

Stand: C FB / Produkt      Seite

1	11 / 5711	-	Vermarktung GE Barmke	-89.600	-94.500	500
2	52 / 5111	97	Erstattung B-Plankosten GE Barmke	84.000	8.000	8.000
Summe geänderte Erträge				-5.600	-86.500	8.500

### Aufwendungen

Lfd. Nr. FB / Produkt

1	11 / 5711	-	Vermarktung GE Barmke	-110.000	-110.000	
2	11 / 5711	-	Miete HRM	-18.000	-18.000	-18.000
Summe geänderte Aufwendungen				-128.000	-128.000	-18.000

<b>Ergebnis Entwurf</b>	<b>-7.620.800</b>	<b>-7.628.800</b>	<b>-7.552.700</b>
Summe geänderte Erträge	-5.600	-86.500	8.500
Summe geänderte Aufwendungen	-128.000	-128.000	-18.000
<b>Ergebnis N E U</b>	<b>-7.498.400</b>	<b>-7.587.300</b>	<b>-7.526.200</b>

## Mittelfristige Ergebnis- und Finanzplanung

### Finanzhaushalt

2021      2022      2023

#### Einzahlungen

lfd. Nr.	FB / Produkt	Seite	Investitionsnr.				
1	55 / 1145	-	I11450019	Baugebiet Am Stephani Friedhof	1.130.000	-126.000	-126.000 Veräußerung der Grundstücke in den Jahren 2020/2021
2	55 / 1145	-	I11450027	Baugebiet Im Rottlande II	595.000	-105.000	-105.000 Veräußerung der Grundstücke in 2020/2021
3	54 / 5411	-	I54110089	Gewerbegebiet Barmke	-2.710.000	931.000	931.000 Anpassung an neue Gegebenheiten
4	54 / 5411	-	I54110096	Baugebiet OT Barmke		200.000	Verschiebung der Maßnahme um 1 Jahr
5	54 / 5411	-	I54110091	Baugebiet Am Stephani Friedhof - Erschließung	1.024.000	-126.000	0 Veräußerung der Grundstücke in den Jahren 2020/2021
6	54 / 5411	-	I54110071	Baugebiet Im Rottlande II; Erschließung	207.500	-105.000	Veräußerung der Grundstücke in den Jahren 2020/2021
7	55 / 1145	-	I11450033	Gewerbegebiet Barmke	3.892.000	-517.000	-517.000 Anpassung an neue Gegebenheiten
8	55 / 5511	-	I55110101	Ausgleichsflächen Gewerbegebiet Barmke	-570.000		Anpassung an neue Gegebenheiten
9	14 / 1261	-	I12610098	Hilfsleistungslöschfahrzeug OFW Büddenstedt	-5.500		Feuerwehrbedarfsplan abwarten
Summe geänderte Einzahlungen					3.563.000	152.000	183.000

#### Auszahlungen

lfd. Nr.	FB / Produkt	Seite	Investitionsnr.				
1	54 / 5411	-	I54110084	Straßenausbau Leuckartstraße	-160.000	360.000	von 2020 verschoben
2	11 / 5711	-		Kofinanzierung Leader	-8.500	-8.500	Verschiebung zum Produkt 5112
3	52 / 5112	-		Kofinanzierung Leader	8.500	8.500	Verschiebung vom Produkt 5711
4	54 / 5411	-	I54110089	Gewerbegebiet Barmke	-840.000		Anpassung an neue Gegebenheiten
5	54 / 5411	-	I54110092	Brücke Warneckenberg	150.000		Verschiebung auf 2021 aufgrund personeller Engpässe
6	54 / 5411	-	I54110096	Baugebiet OT Barmke	277.000		Verschiebung auf 2021
7	54 / 5411	-	I54110101	Straßenkataster OTe Büddenstedt/Offleben	35.000		Verschiebung auf 2021
8	55 / 1145	-	I11450033	Gewerbegebiet Barmke	35.000		Anpassung an neue Gegebenheiten

9	55 / 5511	-	I55110101	Ausgleichsflächen Gewerbegebiet Barmke	-600.000		Anpassung an neue Gegebenheiten
10	54 / 5411	-	I54110122	Straßensanierung Von Guericke und Siemens-Str.	100.000		im Zusammenhang mit Sanierung der L644 durch das Land
11	14 / 1261	-	I12610098	Hilfesleistungslöschfahrzeug OFW Büddenstedt	-340.000		Feuerwehrbedarfsplan abwarten
Summe geänderte Auszahlungen					-1.343.000	360.000	0
<b>Saldo Investitionstätigkeit lt. Entwurf</b>					<b>-3.559.000</b>	<b>-1.791.300</b>	<b>-536.400</b>
Veränderung aufgrund Änderungsliste					-4.906.000	208.000	-183.000
<b>Saldo Investitionstätigkeit N E U</b>					<b>1.347.000</b>	<b>-1.999.300</b>	<b>-353.400</b>

**Veränderungen der Verpflichtungsermächtigungen im 1. Nachtragshaushalt 2020**

<b>Produkt</b>	<b>Investitionsnr.</b>	<b>Maßnahme</b>	<b>Betrag/€</b>	<b>für HHJ</b>	
1101	I11010003	Mobilitätszentrum Bahnhof Helmstedt	<del>2.500.000</del>	2021	gestrichen; Kürzung der Maßnahme
1261	I12610098	Hilfesleistungslöschfahrzeug OFW Büddenstedt	<del>340.000</del>	2021	gestrichen; Feuerwehrbedarfsplan abwarten
3651	I36510057	Sanierungskonzept Kitas	<del>1.400.000</del>	2021	gestrichen; Umsetzung in 2020 nicht mgl.; HH-Mittel bleiben in 2021 bestehen
5411	I54110077	Straßenausbau Schulstr.	<del>320.000</del>	2021	gestrichen; Regelungen zu Straßenausbaubeiträgen abwarten
5411	I54110084	Straßenausbau Leuckartstr.	<del>360.000</del>	2021	gestrichen; Beginn der Maßnahme im Jahr 2021
5411	I54110089	Bau Gewerbegebiet Barmke Autobahn	<del>4.600.000</del>	2021	gestrichen; Anpassung an die neuen Gegebenheiten
5411	I54110097	Straßenausbau Dorfbreite OT Barmke	447.500	2021	
5511	I55110101	Ausgleichsflächen Gewerbegebiet Barmke-Autobahn	<del>600.000</del>	2021	gestrichen; Anpassung an die neuen Gegebenheiten
5411	I54110122	Straßensanierung Von Guericke und Siemens-Str.	100.000	2021	NEU; im Zusammenhang mit Sanierung L644 durch das Land
			<b>10.667.500</b>		
		<b>Veränderung bei den Verpflichtungsermächtigungen</b>	<b>-10.120.000</b>		
		<b>neue Summe der Verpflichtungsermächtigungen</b>	<b>547.500</b>		